

## РАЗДЕЛ 2. ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Политическая лингвистика. 2023. № 3 (99).  
*Political Linguistics*. 2023. No 3 (99).

УДК 811.161.1'42:811.161.1'38:61  
 ББК Ш141.12-51+Ш1431.12-55

ГСНТИ 16.21.27; 16.21.33

Код ВАК 5.9.8; 5.9.5

Мария Васильевна Велентеенко

Сургутский государственный университет, Сургут, Россия, masha141194@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0003-5889-4836>

## Проблемы здравоохранения через призму метафоры на примере российского медиадискурса

**АННОТАЦИЯ.** Данная работа посвящена одному из ведущих инструментов познания мышления человека — метафоре. Благодаря метафоре на примере российского медиадискурса нам удастся определить отношение граждан к ряду проблем в системе здравоохранения РФ, а также определить и выделить три главные проблемы медицины на основе опроса 53 человек из разных сфер деятельности. К ним относятся **трудности с записью на приём, проблема кадров и халатное отношение к пациентам**, а также **технические трудности при записи на прием** из-за возможной некорректной работы сайтов для записи. Превалирующее большинство выбранных нами метафор из рассмотренных нами 3683 комментария под видео «Про аппендицит» комика Сергея Орлова относятся ко второй группе — «Халатное обслуживание, низкая квалификация врачей, неуважение к пациентам, ненадлежащие условия». Больница у комментаторов ассоциировалась с **захолустьем, сараем, комнатой из хоррора, местом, где проводится ремонт, с облупленным потолком, больницей, немного лучшей, чем палата №6, с абсурдом, с лавкой мясника и цитаделью унижения, местом, где отменили человечность. Медперсонал бреет пациентов на сухую, как граблями, кромсают будто топором в поле, до обильного кровотечения, затаскивают и бросают в туалет, медсестры причитают о том, что вынуждены подмывать кровянистую за пациентами, которые то понажрут-ся, то позаляпают всё вокруг. Больных готовят к операции чапаевским станком, привозят на древней скорой, проводят хирургическое вмешательство тупыми инструментами, как в полевых условиях, лечащие врачи не уточняют деталей, в итоге путаются в дозах препарата. Между замёрзшим и полудохлым трупиком, которого нужно срочно оперировать, выбирается празднование Нового года, что также свидетельствует о халатном отношении медицинского персонала.**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** журналистика, медиалингвистика, медиадискурс, медиатексты, СМИ, средства массовой информации, язык СМИ, языковые средства, российские СМИ, русский язык, метафорическое моделирование, метафорические модели, когнитивная лингвистика, когнитивные метафоры, российское здравоохранение, система здравоохранения, медицина, эмоционально-экспрессивные функции метафор.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ:** Велентеенко Мария Васильевна, аспирант второго курса, Сургутский государственный университет; 628403, Россия, г. Сургут, пр. Ленина, 1; email: masha141194@mail.ru.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:** Велентеенко, М. В. Проблемы здравоохранения через призму метафоры на примере российского медиадискурса / М. В. Велентеенко. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2023. — № 3 (99). — С. 31-37.

Mariya V. Velenteenko

Surgut State University, Surgut, Russia, masha141194@mail.ru, <https://orcid.org/0009-0003-5889-4836>

## Healthcare Problems Through the Prism of Metaphor on the Example of the Russian Media Discourse

**ABSTRACT.** This work is devoted to the study of metaphor – one of the leading tools of cognition of human thinking. Observations of the metaphor in the Russian media discourse makes it possible for the author of the article to determine the attitude of the citizens to a number of problems in the healthcare system of the Russian Federation, as well as to identify and highlight three main problems of medicine based on a survey of 53 people from different fields of activity. These include **difficulties with making an appointment, the personnel issues and negligent treatment of patients**, as well as **technical difficulties** when making an appointment due to the possible incorrect operation of booking sites. The prevailing majority of the metaphors, selected from 3,683 comments on the video “About Appendicitis” by the comedian Sergei Orlov, belong to the second group — “negligent service, low qualification of doctors, disrespect for patients, inadequate conditions”. The commenters associate the hospital with a **backwater, a barn, a horror room, a place where repairs are being carried out, with a peeling ceiling, a ward slightly better than a mental asylum ward, with absurdity, with a butcher's shop and a citadel of humiliation, a place where humanism has been abolished. The medical staff shave patients dry, causing them pain and disregarding morbid bleeding cuts, drag them and throw them in the bathroom; the nurses wail that they are forced to wash away the blood for patients who then get drunk, then they will smear everything around. Patients are prepared for surgery with a Chapaev shaving machine (i.e. an outdated one), brought in an ancient ambulance; surgery is performed with blunt instruments, as in the field; the attending doctors do not specify details, as a result, they get confused in the doses**

© Велентеенко М. В., 2023

of the drug. Instead of the *frozen and half-dead corpse*, which urgently needs to be operated on, the doctors choose the celebration of the New Year, which also indicates the negligent attitude of the medical staff.

**KEYWORDS:** *journalism, media linguistics, media discourse, media texts, mass media, mass media language, language means, Russian mass media, Russian language, metaphorical modeling, metaphorical models, cognitive linguistics, cognitive metaphors, Russian healthcare, healthcare system, medicine, emotional-expressive functions of metaphors.*

**AUTHOR'S INFORMATION:** *Velenteenko Mariya Vasil'evna, Post-Graduate Student, Surgut State University, Surgut, Russia.*

**FOR CITATION:** *Velenteenko M. V. (2023). Healthcare Problems Through the Prism of Metaphor on the Example of the Russian Media Discourse. In Political Linguistics. No 3 (99), pp. 31-37. (In Russ.).*

Один из феноменов когнитивистики — **метафора** — является не только способом восприятия и описания опыта. Это призма, через которую складывается и проецируется картина мира человека и его восприятие окружающей действительности. При помощи метафоры человек выражает свой опыт. В связи с этим метафора может использоваться как один из главных **инструментов познания мышления человека и воздействия на его восприятие, опыт и поведение.**

Метафора исключительно практична и может быть применена в качестве орудия описания и объяснения в любой сфере: в психотерапевтических беседах и в разговорах между пилотами авиалиний, в ритуальных танцах и в языке программирования, в художественном воспитании и в квантовой механике. Метафора всегда обогащает понимание человеческих действий, знаний и языка, где бы она ни находилась [Hoffmann 1985: 14]. Помимо этого, метафора (хоть и неявно, но вполне эффективно) влияет на массовое сознание, реализуя функцию убеждения [У Даньпин, Пан Цзисянь 2011: 10].

Содержательное своеобразие концептуальной метафоры обусловлено тем, что в ее основе «лежат не значения слов и не объективно существующие категории, а сформировавшиеся в сознании человека концепты. Эти концепты содержат представления человека о свойствах самого человека и окружающего его мира». Метафора — мощное средство формирования у адресата необходимого говорящему эмоционального состояния и мировосприятия [Чудинов 2001: 12].

Основная функция метафоры в профессиональной коммуникации работника здравоохранения — прагматическая; в диалогической коммуникации метафора способна реализовывать различные прагматические установки медицинского работника. Таким образом, метафора представляет собой двойственный инструмент влияния на сознание и эмоциональную сферу пациента или коллеги [Раздорская 2019: 9].

Метафора свойственна разным видам дискурса. Тому или иному — в разной степени. Ей присущи следующие функции:

- номинативная,
- образная,
- когнитивная и
- манипулятивная.

В другой интерпретации — когнитивная, волюнтаристическая, эмоционально-экспрессивная, оценочная.

В основу методологической базы легли труды таких ученых, как Е. Е. Аникин, Э. В. Будаев и А. П. Чудинов.

В нашей работе мы обратились к метафорам неинституционального дискурса — медиадискурса. **Медиадискурс** — функционально обусловленный тип дискурса, который понимается как совокупность речевых практик и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всем богатстве и сложности их взаимодействия [Добросклонская 2015: 5].

Ранее в своих работах мы рассматривали проблемы системы здравоохранения США. Система здравоохранения Российской Федерации превосходит американскую по многим показателям, главным из которых является **доступность** широкого спектра медицинских услуг. Охрана здоровья — первостепенное дело государства и общества в целом, однако системе здравоохранения в этом принадлежит ведущая роль. Право граждан на охрану здоровья закреплено основными принципами отечественного здравоохранения:

- соблюдение прав гражданина в области охраны здоровья и обеспечение связанных с этими правами государственных гарантий;
- приоритет профилактических мер в области охраны здоровья граждан;
- доступность медико-социальной помощи;
- социальная защищенность граждан в случае утраты здоровья;
- ответственность органов государственной власти, руководителей организаций независимо от формы собственности, а также должностных лиц за реализацию прав граждан в области охраны здоровья.

Система здравоохранения представляет собой совокупность федеральных органов управления здравоохранением, органов исполнительной власти субъектов РФ, органов

местного самоуправления, подведомственных им организаций, а также субъектов частной медицинской практики и частной фармацевтической деятельности, функционирующих в целях сохранения и укрепления здоровья граждан.

В соответствии с «Основами законодательства РФ об охране здоровья граждан» в зависимости от форм собственности и источников финансирования в РФ выделяют 3 системы здравоохранения:

- государственную,
- муниципальную,
- частную.

К государственной системе здравоохранения относятся федеральные органы исполнительной власти в сфере здравоохранения, органы исполнительной власти субъектов РФ, РАМН, а также находящиеся в государственной собственности лечебно-профилактические, научно-исследовательские, образовательные, аптечные, санитарно-профилактические учреждения и некоторые другие предприятия, учреждения, организации.

К муниципальной системе здравоохранения относятся органы местного самоуправления, уполномоченные на осуществление управления в сфере здравоохранения, и находящиеся в муниципальной собственности медицинские, фармацевтические и аптечные организации. Государственную и муниципальную системы здравоохранения можно объединить общим названием «**общественная система здравоохранения**».

К частной системе здравоохранения относятся лечебно-профилактические и аптечные учреждения, имущество которых находится в частной собственности, а также лица, занимающиеся частной медицинской практикой и частной фармацевтической деятельностью [Медик 2009: 7].

Как любая система, общественная система здравоохранения имеет ряд недостатков, отношение к которым ярко выражается в неинституциональном медиадискурсе жителями и гражданами страны через призму метафоры, которые мы далее рассмотрим в нашей работе.

Прежде чем перейти к непосредственному рассмотрению метафор, представим рейтинг проблем российской системы здравоохранения, который нам удалось составить путем опроса 53 участников.

• **Трудности с записью на прием:** отсутствие талонов к узким специалистам, отсутствие записи, огромные очереди («не всегда удаётся записаться так как врачей мало а желающих много»);

• **Проблема кадров:** халатное обслуживание, низкая квалификация врачей, неуважение

к пациентам и ненадлежащие условия («грубый персонал медсестёр», «безразличие со стороны врачей», «Страшно ходить в больницу, там ничего не понятно и часто ругают за то, что ты не понимаешь куда идти»);

• **Технические трудности** при записи на прием из-за возможной некорректной работы сайтов для записи.

Нами были рассмотрены 3683 комментария под видео «Про аппендицит» комика Сергея Орлова. Превалирующее большинство комментариев и метафор относятся ко второй группе — «Халатное обслуживание, низкая квалификация врачей, неуважение к пациентам, ненадлежащие условия». Обусловлено это тем, что высказывания данного рода имеют непосредственное отношение к теме выступления — оказанию **скорой и неотложной медицинской помощи**. Отметим, что во всех комментариях сохранена авторская орфография и пунктуация.

**Марина Новгородова.** ...и тут ко мне приходит санитарка, вручает станок бритвенный, которым столудово еще Чапаев брился и говорит — "иди брейся!" Меня затащили в туалет и бросили там со станком наедине. Косила я как могла, в таком-то состоянии...

Автор данного комментария отмечает никчемность аксессуара, при помощи которого ей пришлось пройти подготовительные к операции процедуры, а глагольная метафора «затащили и бросили в туалет» ярко выражает неуважение к достоинству человека со стороны медперсонала.

**Добрый человек.** Самый смешной и страшный момент был при анестезии, когда я **распятый, голый и напуганный** лежу на столе и последнее что слышу от анестезиолога?

Автор данного комментария отмечает дискомфортные и неприятные впечатления от операции, ассоциируя свое нахождение на столе с распятием — трагической и полной ужаса казнью.

Автор представленного ниже комментария иронизирует над халатностью анестезиолога, рассказывая о своем полном волнении опыте:

- А сколько ему лет?

- 16

- Б\*\*\*ь, переборщил и я вырубаясь. Эта секунда длилась как час)

**обнимая попугая.** стопроцентное попадание, с таким же впечатлением **созерцала облупленный потолок**. И думала: а если вот кусок штукатурки мне внутрь живота хлопнется, кто за это отвечает будет 😊

Автор комментария также иронизирует над происходящими событиями во время операции, акцентируя внимание на обветшалом, недостойном операционной состоянии помещения.

**ПриматЪ Васильевичь.** *Меня, когда привезли по скорой, врачаха ходила в приёмном отделении, и причитала: — да что ж такое, как пятница, так они как сговорились со своим аппендицитом!*

В данном комментарии прослеживается неприкрыто безразличное отношение, граничащее с раздражительностью, медсестры к работе и презрение к пациентам.

**Елибай Сайлаубек.** *Неделю назад варикацеле вырезали. Лежу и слушаю разговоры хирургов. -да этот скальпель уже не режет -перекуси . И я начал угарать хоть и мне больно было 😂😂*

Из данного комментария мы можем сделать вывод о том, что хирургам для проведения операции предоставляют инструменты ненадлежащего качества.

**Я ПРИЧИНА ИЗМЕНЕНИЙ.** *Сразу флешбеки о своей истории с аппендицитом), мне повезло что приехал в наше захолустье на практику врач из города , иначе мне бы делал операцию сын глав врача наркоман)) мне сказали повезло 😊*

Автор данного комментария сравнивает больницу с захолустьем — забытым, безлюдным, отдаленным от жизни и цивилизации местом.

**Pal Taivu.** *Когда был аппендицит, в большем городе, сделали аппендицит. Чуть не умер, но в моей "деревне" достали с того света, да и ещё относились как к человеку*

Автор данного комментария, наоборот, доволен своим положительным опытом удаления аппендикса в провинции.

**Роза мира.** *Меня тоже так в женском отделении на сухую, как граблями делали. Наша медицина это конечно что-то очень далёкое от комфорта и поддержки человеческого достоинства ...*

Роза мира делится своим негативным опытом приготовления к операции, где обслуживающий мед персонал причинил ей не только дискомфорт, но и боль.

**Defolt V.** *Ляя такая же ситуация.) 1 января лег с аппендицитом. Лежу жду операции, вечер, радостные крики врачей, шампусик, и я... Полудохлый трупик, полностью раздетый, замерзший, и с температурой лежу в коридоре на акушерке и жду когда меня прооперируют. 😊*

Пока «полудохлый трупик» ждет врачей в тяжелом состоянии, те отмечают Новый год — яркий пример халатного отношения к пациенту.

**Da Wk.** *Больничка такая, чуток получше, чем описана в палате №6 Чехова.*

В палате №6 для душевнобольных А. П. Чехова «воняет кислую капустой, фитильной гарью, клопами и аммиаком, и эта вонь в первую минуту производит на вас такое впечатление, как будто вы входите в зверинец». Вот с таким местом ассоциируется пребывание в больнице у Da Wk.

В своем произведении Антон Павлович красочно описывает взаимоотношения между пациентом и врачом. Будучи врачом, писатель создал персонажей, отстраненных от своей профессии. Чехов раскритиковал пассивность и сопротивление научным разработкам провинциальных врачей. Чехов настаивал на человечности в медицине, на менее клиническом и более гуманном подходе. В образе главного опекуна Никиты автор критикует отсутствие гуманности среди представителей медицинской профессии. Автор изобразил пациента глазами врача, и это был образ, **полный презрения** [Быкова 2021 : 4].

**Александр Лунин.** *В самом начале века меня немножко зарезали, ребята по дурацки принесли меня в приёмное отделение, "Молодые люди, имейте совесть, тут люди на операцию пришли ложиться, всё кровью позаляпали, понажрут...", бритвё бабули, спровоцировавшее обильное кровотечение напомнило мне "клин клином вышибают", каталка в операционную — "парень красивый, здоровый, ему бы жить и жить", на операционном столе я спрашиваю, что за лапаратомия? Крови у тебя полно в брюшной полости, всё уберём посмотрим, что задето, как говорится, Тайд или кипячение, Таня, мент был? Был. Заяву писал? Нет. Скобы ставить не будем.*

Медсестра приемного отделения позволяет себе грубить вновь прибывшему пациенту, переходить на личности — «понажрут», а подготовка к операции прошла крайне болезненно и нанесла ущерб пациенту в виде кровотечения, в ходе самой операции хирурги общаются на отстраненные темы и ведут себя расфокусировано.

**Something like that.** *Боже!!!! Какой ли @@дец!! Что за абсурд! Ох, уж эти бесплатные больницы..... максимальное унижение и страх.... не дай бог туда попасть Автор сравнивает лечение в государственной больнице с абсурдом — тем, что противоречит нормам и здравому смыслу.*





Рис. 1

**Кристина Грушева.** *Мне вырезали 23 февраля в такой же больнице) шов, будто топором в поле кромсали)*

Этому автору также пришлось испытать на себе дискомфорт и боль процедуры подготовки к операции.

**Талмас и Адека.** *Брат ты прям мою операцию описал. Тоже экстренно, на древней скорой тогда ещё волга привезли, в каком то сарае выключили и проснулись в какой то комнате как в игре халф*

*лайф* 😂😂😂

Карета скорой помощи была в плачевном состоянии, больница ассоциируется у комментатора с сараем — неотапливаемым крытым нежилым помещением для хранения инвентаря, а с тем, как выглядели помещения больницы в игре, наполненной чудовищами, можно ознакомиться, обратившись к рисунку 1.

**Т. К.** *Смеялась все 20 минут. Отлично прочувствовала эту атмосферу операции тк тоже побывала в этой цитадели унижения: по ощущениям, словно попала в одну из хоррор игр, где не смогла убежать и вот меня тащат на операционный стол. Операционная правда выглядела так, будто когда-то была лавкой мясника. Медсестры взвинченные, я уже на столе лежу в шоке. Одна начала говорить, что фиксаторов нет, чтоб привязать меня. Взяла какие-то бинты, разорвала их со словами "достало в полевых условиях работать" А МНЕ И ТАК СТРАШНО. <...> Вообще очень жаль на самом деле, что врачам приходится в таких условиях работать*

Судя по метафорам, которыми оперирует автор комментария, больница и опыт нахождения в ней вызвали у него много негативных ассоциаций, в том числе со смертью, насилием и ужасами, в то же время жалобы

медперсонала на «полевые условия» говорят о неоснащенности больниц и возможном недостаточном финансировании больницы.

**Aliya Nurgeldiyeva.** *У меня был такой случай, во время кесарево сечения врач ругался с медсестрой. Ты себя ужасно в этот момент чувствуешь, страх что тебя не "дошьют" сейчас.*

Лечащая команда комментатора позволила себе браниться при пациенте, что свидетельствует о неуважении к пациенту и о беспорядке на рабочем месте в виде нарушения субординации.

**Anna Shpakovskaya.** *Условия условиями, но человечность похоже отменили тоже*

Данный комментарий подытоживает главную идею всех собранных нами высказываний — к пациентам относятся без должного уважения, выражают грубость и пренебрежение по отношению к ним.

Использование метафор нередко оказывается для политического лидера удачным способом «выразить многое, сказав немного», тонко влиять на настроения в обществе, представлять обществу новые идеи и одновременно вызывать интерес к своим выражениям [Будаев 2011: 3]. Так и Сергею Орлову в своем коротком выступлении удалось поднять и представить во всей глубине такую тему, как проблемы здравоохранения РФ, используя метафоры и ряд других стилистических приемов речи.

Охарактеризуем само выступление стендапера. Прежде чем поделиться своим опытом о получении неотложной медицинской помощи «в самой бесплатной больнице», комик заостряет внимание зрителей на том факте, что прежде чем принять и осмотреть пациента, врачам приходится «написать талмуд бумага», пациенту — подписать документ о том, что врачи не несут ответственность за его летальный исход.

Из диалога между медсестрой и Орловым можно сделать вывод о том, что медперсонал **не заинтересован в успешном исходе лечения** пациента, что прослеживается в отсутствии подробных инструкций:

- Готовься!
- Я лёг поровнее.

Перед операцией Орлова брили «на сухую», а быть укрытым простыней нужно было «заслужить, проявив волю». «Она везет меня в коридор голого как ведьму на инквизицию», — проводит параллель комик. Помимо этого, выполняя свои должностные обязанности, медсестра начинает «причитывать» и нарушать субординацию в общении с хирургом: «А мне тут ещё эту кровящую отмывать». Врач приемного отделения не уточняет, что именно Орлов принимал, помимо алкогольных напитков, будучи осведомленным о данном факте. Больница ассоциируется у Орлова с местом, «в котором, возможно, был ремонт», в нем играет радио, а по приходу батюшки комик «понял уровень больницы, в которую попал». Автор иронизирует над долго не действующей анестезией, говоря, что «хорошо зафиксированный пациент в анестезии не нуждается».

В подтверждение достоверности изложенной в монологе информации выступили более 20 врачей, 14 комментариев из которых представлены ниже.

**Дарья Май.** Вот у нас страна Россия, живём блин кто где, на огромной территории, а больницы все как одна похожи 🤔

**Añąštašia B.** То чувство когда ты медик в гос учреждении, а все так и происходит 🤔

**Екатерина Терехина.** Это капец как смешно. Всегда было интересно, как пациенты воспринимают этих операционных медсестёр 😊 кажется они везде одинаковые Всем друзьям медикам отравила, все вместе угараем 👍👍👍

**Danil Iron.** Я молодой хирург. Господи, почему он пересказал мое стандартное дежурство

**Danil Chumack.** Я когда слушал не мог поверить даже, сейчас прошёл месяц после вырезания аппендицита у меня, и моя история в больнице на 90% совпадает с Серёгиной, очень смешно и страшно одновременно)

**Nodik Karimov.** Сам хирург, и самому вырезали аппендикс, ну все как есть рассказал, походу во всех больницах России одинаково, такой ор 🤔🤔🤔🤔🤔🤔 спасибо за настроение 😊👍

**СОВА ТОП.** Я врач, анестезиолог. Так

оно и есть, как рассказываешь 🤔🤔🤔  
**Дарина Ивлева.** Вспоминаю свою практику в больнице во время учёбы в меде 🤔

🤔🤔🤔. Да это так по всей России  
**Alexandra Keng.** Я врач акушер-гинеколог. Один в один как в жизни. Сменялась от души. Жду концерт в Самаре ❤️  
**45gh 45gh.** Как анестезиолог скажу — всё так и есть!

**Bleksly.** Я анестезист, сижу слушаю и уссыкаюсь просто. Не знаю где его оперировали, но в Москве тоже самое

**Улитка12.** Смотрели этот монолог с абдоминальными хирургами. Ржали все

**Роман Пономарёв.** Вот прям реали медицины. Сам мед работник

**Максим Моисеенко.** работаю анестезиологом, все происходит точно так, как Сергей и рассказывает

**Doctor Ds.** Как врач всё подтверждаю!! ВСЁ так в бесплатных больницах! государственная медицина уже давно такая..

Подводя итоги, ещё раз отметим, что непосредственно больница ассоциировалась у пациентов с захолустьем, сараем, комнатой из хоррора, местом, где проводится ремонт, с облупленным потолком, больницей, немного лучшей, чем палата №6, с абсурдом, с лавкой мясника и цитаделью унижения, местом, где отменили человечность. Медперсонал грубо и уничижительно обращается с пациентами — бреет их на сухую, как граблями, кромсают будто топором в поле, до обильного кровотечения, затаскивают и бросают в туалете, медсестры причитают о том, что вынуждены подмывать кровящую за пациентами, которые то понажрут, то позалпают всё, а они как сговорились, попадают с острым аппендицитом по пятницам. Больных готовят к операции чапаевским станком, привозят на древней скорой, проводят хирургическое вмешательство тупыми инструментами, как в полевых условиях, лечащие врачи не уточняют деталей, в итоге путаются в дозах препарата. Между замёрзшим и полудохлым трупиком, которого нужно срочно оперировать, выбирается празднование Нового года, что также свидетельствует о халатном отношении медицинского персонала.

#### ИСТОЧНИКИ

1. Орлов, Сергей. Про аппендицит / Сергей Орлов. — URL: <https://youtu.be/Rdd7hUP0uNY> (дата обращения: 02.03.2023). — Изображение (движущееся; двумерное): электронное.

2. Федеральный закон от 21 ноября 2011 г. № 323-ФЗ «Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации». — Текст: непосредственный.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аникин, Е. Е. Дискуссия о русской языковой картине мира: абсолютный универсализм и крайний релятивизм (неогумбольдтианство) / Е. Е. Аникин, А. П. Чудинов. — Текст : непосредственный // Вопросы языкознания. — 1993. — № 3. — С. 11–14.

2. Апресян, В. Ю. Метафора в семантическом представлении эмоций / В. Ю. Апресян, Ю. Д. Апресян. — Текст : непосредственный // Вопросы языкознания. — 1993. — № 3. — С. 27–35.

3. Будаев, Э. В. Гносеологический потенциал метода комбинированной фрагментации политического дискурса / Э. В. Будаев. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2011. — № 3 (37). — С. 11–16.

4. Быкова, А. М. Болезнь как модернистская метафора на примере «Палаты номер 6» А. П. Чехова и «Смерти Ивана Ильича» Л. Н. Толстого / А. М. Быкова. — Текст : электронный // EESJ. — 2021. — №5-3 (69). — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/bolezn-kak-modernistskaya-metafora-na-primere-palaty-nomer-6-a-p-chehova-i-smerti-ivana-ilicha-l-n-tolstogo> (дата обращения: 02.04.2023).

5. Добросклонская, Т. Г. Массмедийный дискурс в системе медиалингвистики / Т. Г. Добросклонская. — Текст : электронный // Медиалингвистика. — 2015. — № 1 (6). — С. 45–56. — URL: <https://medialing.ru/massmedijnnyj-diskurs-v-siste-me-medialingvistiki/>.

6. Крюкова, Н. Ф. Метафора как прагматическое средство при построении художественного текста / Н. Ф. Крюкова. — Текст : непосредственный // Языковое общение: процессы и единицы : сб. науч. трудов. — Калинин : [б. и.], 1988. — С. 81–86.

7. Лоскутова, С. В. Метафора как средство познания окружающего мира / С. В. Лоскутова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2022. — № 2 (92). — С. 191–195.

8. Медик, В. А. Общественное здоровье и здравоохранение : учебник / В. А. Медик, В. К. Юрьев. — Москва : Профессинал, 2009. — 432 с. — Текст : непосредственный.

9. Нагорная, А. В. Метафоры тела и их роль в концептуализации болезни / А. В. Нагорная. — Текст : непосредственный // Вестник Челябинского государственного университета. — 2011. — № 20. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metafory-tela-i-ih-rol-v-kontseptualizatsii-bolezni> (дата обращения: 20.01.2023).

10. Раздорская, О. В. Метафора в медицинском профессиональном общении / О. В. Раздорская, Ю. Ю. Цыбина. — Текст : электронный // Балтийский гуманитарный журнал. — 2019. — № 3 (28). — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metafora-v-meditsinskom-professionalnom-obschenii> (дата обращения: 18.03.2023).

11. Телия, В. Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира / В. Н. Телия. — Текст : непосредственный // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. — Москва : Наука, 1988. — С. 173–204.

12. У, Даньпин. Функция убеждения и стратегия метафорического дискурса в политическом тексте / У Даньпин, Пан Цзи-сянь. — Текст : непосредственный // Иностранные языки и преподавание иностранных языков. — 2011. — № 4. — С. 38.

13. Чудинов, А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации : моногр. / А. П. Чудинов ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2003. — 248 с. — Текст : непосредственный.

14. Чудинов, А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000) / А. П. Чудинов ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2001. — Текст : непосредственный.

15. Hoffmann, R. Some implications of metaphor for philosophy and psychology of science / R. Hoffmann. — Text : unmediated // The ubiquity of metaphor. — Amsterdam, 1985. — 327 p.

## MATERIALS

1. Sergey Orlov (n.d.). *About appendicitis*. Video. Retrieved 2023, March 2, from <https://youtu.be/Rdd7hUPouNY> (In Russ.)

2. Russian Federation (2011). *Federal Law No. 323-FZ of November 21, 2011 “On the Basics of Public Health protection in the Russian Federation”*. (In Russ.)

## REFERENCES

1. Anikin, E. E., & Chudinov, A. P. (2011). Diskusija o ruskoj jazikovoj kartine mira: absolutnij universalizm i krajnij reljativizm neogumbol'dianstvo [Russian linguistic world image controversy: universalist relativism and neohumboldtianism]. *Political Linguistics*, 1(35), 11–14. (In Russ.)

2. Apresyan, V. Yu., & Apresyan, Yu. D. (1993). Metafora v semanticheskom predstavlenii emotsiy [Metaphor in the semantic representation of emotions]. *Voprosyazykoznanija*, 3, 27–35. (In Russ.)

3. Budajev, E. V. (2011). Gnoseologicheskij potencial metoda kombinirovannoj fragmentatsii politicheskogo diskursa [The gnoseological potential of the method of combined fragmentation of political discourse]. *Political Linguistics*, 3(37), 11–16. (In Russ.)

4. Bykova, A. M. (2021). Illness as a modernist metaphor on the example of “Ward number 6” by A.P. Chekhov and “The Death of Ivan Ilyich” by L.N. Tolstoy. *EESJ*, 5-3(69). Retrieved 2023, Apr. 2, from <https://cyberleninka.ru/article/n/bolezn-kak-modernistskaya-metafora-na-primere-palaty-nomer-6-a-p-chehova-i-smerti-ivana-ilicha-l-n-tolstogo> (In Russ.)

5. Dobrosklonskaya, T. G. (2015). Mass media discourse in the system of media linguistics. *Media linguistics*, 1(6), 45–56. Retrieved from <https://medialing.ru/massmedijnnyj-diskurs-v-sisteme-medialingvistiki/> (In Russ.)

6. Kryukova, N. F. (1988). Metafora kak pragmaticheskoe sredstvo pri postroenii khudozhestvennogo teksta [Metaphor as a pragmatic tool in the construction of a literary text]. In *Yazykovoe obshchenie: protsessy i edinity* (Collection of scientific works, pp. 81–86). Kalinin. (In Russ.)

7. Loskutova, S. V. (2022). Metafora kak sredstvo poznaniya okruzhayushchego mira [Metaphor as a means of cognition of the surrounding world]. *Political Linguistics*, 2(92), 191–195. (In Russ.)

8. Medik, V. A., & Yuryev, V. K. (2009). *Public health and healthcare* [Textbook]. Moscow: Professional, 432 p. (In Russ.)

9. Nagornaya, A. V. (2011). Metaphors of the body and their role in the conceptualization of the disease. *Bulletin of ChelSU*, 20. Retrieved 2023, Jan. 20, from <https://cyberleninka.ru/article/n/metafory-tela-i-ih-rol-v-kontseptualizatsii-bolezni> (In Russ.)

10. Razdorskaya, O. V., & Tsybina, Yu. Yu. (2019). Metaphor in medical professional communication. *BGZH*, 3(28). Retrieved 2023, March 18, from <https://cyberleninka.ru/article/n/metafora-v-meditsinskom-professionalnom-obschenii> (In Russ.)

11. Teliya, V. N. (1988). Metaforizatsiya i ee rol' v sozdanii yazykovoy kartiny mira [Metaphorization and its role in creating a linguistic picture of the world]. In *Rol' chelovecheskogo faktora v yazyke. Yazyk i kartina mira* (pp. 173–204). Moscow: Nauka. (In Russ.)

12. Wu, Danping, & Pan, Jixian (2011). Funktsiya ubezhdeniya i strategiya metaforicheskogo diskursa v politicheskom tekste [The Function of Persuasion and the Strategy of Metaphorical Discourse in a Political Text]. *Foreign Languages and Teaching of Foreign Languages*, 4, 38. (In Russ.)

13. Chudinov, A. P. (2003). *Metaphorical mosaic in modern political communication* [Monograph]. Ekaterinburg: Ural State Pedagogical Univ., 248 p. (In Russ.)

14. Chudinov, A. P. (2001). *Rossiya v metaforicheskom zerkale: kognitivnoe issledovanie politicheskoy metafory (1991–2000)* [Russia in a Metaphorical Mirror: a Cognitive Study of Political Metaphor (1991–2000)]. Ekaterinburg: Ural State Ped. Univ. (In Russ.)

15. Hoffmann, R. (1985). Some implications of metaphor for philosophy and psychology of science. In: *The ubiquity of metaphor* (p. 327). Amsterdam.